

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS . . .
Redacción 1004
Conferencias . . . 1707
Administración . . 2422

Año VII

Zaragoza - Viernes, 25 de septiembre de 1937

Núm. 1.870

INTERESES REGIONALES

La reunión que habrá el domingo en Barbastro

No cesaremos en nuestra campaña en pro de que sean construídos caminos en Aragón. Problema máximo de los pueblos. Las naciones más poderosas lo son porque sus comunicaciones facilitan el envío o la recepción de primeras materias y el transporte de las manufacturadas o de sus productos de la tierra. Mas diremos de nuevo: que la civilización, con todas sus prosperidades intelectuales, morales y materiales, está en relación con la suma de caminos de un país. ¿Que no descubrimos el Pirineo al hablar así? ¡Claro está! Pero es preciso insistir en ello una y mil veces, para que los pueblos aragoneses, dándose absoluta cuenta del significado que tiene un camino, para todo género de engrandecimiento, realicen el esfuerzo preciso para lograr comunicarse fácilmente con los burgos próximos y con las ciudades.

Días pasados el alcalde de San Esteban de la Litera tuvo una excelente iniciativa, que comunicó a su colega de Barbastro: la de convocar a una reunión a los Ayuntamientos interesados en construir una carretera que partiendo de Tamarite de Litera termine en Barbastro.

Los pueblos convocados a la reunión que ha de verificarse el domingo inmediato, son: Alcampel, Tamarite de Litera, Rocafort, Pelegrín, Peralta de la Sal, Gabasa, Calasanz, Azanuy, Almunia de San Juan, Foz, Estadilla, Estada, Torres de Cofita y Ariéstolas.

Todos ellos están comprendidos en el trazado de la carretera que, como hemos dicho, debe partir de Tamarite para finar en Barbastro, considerado como eje geográfico de la provincia.

Los pueblos antecitados quieren deliberar para dirigirse al Estado y hacerle peticiones. No es propicio el momento de pedir al Gobierno, al cual asaltan demandas de todos los pueblos españoles. Pero es tanta la trascendencia de la carretera que se solicita que de ella depende la inmediata prosperidad de los pueblos enumerados, que forman un volumen de población y de riqueza más que considerables.

Dos valores tiene la construcción de tal carretera: el material y el afectivo.

Del primero no hemos de hablar, porque su importancia tiene resalte extremado ante una simple consideración.

En cuanto al segundo afirmamos que muchos pueblos que hoy comer-

clan y se relacionan en otros aspectos con Lérida, porque las comunicaciones les obligan a tal relación, derivarían todas sus intervenciones económicas, comarcales y sociales hacia el interior de la provincia de Huesca. De modo que el legítimo sentimiento regionalista aragonés quedaría prendido en la realidad de que muchos pueblos habrían de sentirse más oscenses, más aragoneses. El trato de dichos pueblos está interrumpido por la carencia de comunicaciones entre ellos y el aragonesismo económico y sentimental. Todos ellos comercian más con Cataluña que con Aragón, tienen intimidad económica y casi moral catalana más que aragonesa, por el imperio de que no pueden venir a comerciar, a convivir con sus hermanos.

Son, pues, muchas, repetimos, las circunstancias que impelen a los rectores administrativos y morales de los pueblos que hemos nombrado, para que tomen acuerdos en el más noble y amplio sentido económico y aragonesista.

Esperamos que los representantes de los Ayuntamientos aragoneses que han de reunirse en Barbastro el próximo domingo sabrán cumplir con su deber.



Chang-Kai-Sek, presidente de la República China, figura de universal actualidad en este momento en que China se apresta a dar la batalla al Japón.

EL PROBLEMA ECONOMICO

El ministro de Hacienda celebra conferencias con varios técnicos



MADRID. — Ha manifestado el señor Prieto que había sostenido extensa conferencia con el gobernador del Banco de España, señor Carabias; son el subgobernador, señor Pan; con el delegado del Gobierno en el Consejo Supe-

rior Bancario, señor Barcia; con el director del Banco Hispano Americano, señor Moreno; con el director del Banco de Vizcaya en Madrid, señor Roig; con el presidente del Consejo de Administración del Banco

Central, señor conde de los Gaytanes, y con otras personalidades. Trataron de aspectos importantes sobre la repercusión que puede tener en España la desaparición del patrón oro en Inglaterra.

Queda modificada la ley del Jurado

MADRID. — En el decreto ley se señalan además los casos en que podrá intervenir el Jurado.

Estos son: Traición, delitos contra el Gobierno y el Parlamento, contra el régimen, contra los ejercicios del culto, rebelión, sedición, cohecho, malversación de caudales, parricidio, asesinato, homicidio, aborto, infanticidio, violación, rapto, corrupción y sustracción de menores, robos e incendio.

Más candidatos a diputados



Don Bernardo Aladrén.



Don Julián Jiménez.

INTERESES DE ZARAGOZA

El diputado Sr. Algora realizó gestiones concernientes al castillo de la Aljafería y al edificio de la Cruz Roja

Entrevistas con unos ministros.—En compensación de lo gastado en la Academia General.—Acerca del plan de ensanche y reforma de Zaragoza.—Electoraies

PARA OBTENER UNOS BENEFICIOS

MADRID.—El diputado zaragozano señor Algora tuvo conocimiento de que el ministro de Instrucción pública había solicitado del Ramo de Guerra la concesión del Castillo de la Aljafería y conferenció con el señor Domingo, preguntándole qué destino se le iba a dar, puesto que no puede destinarse a enseñanza.

El ministro le contestó que pensaba destinarlo a monumento nacional. Dijo que, de acuerdo con el Ayuntamiento, el ministro verá qué debe hacerse.

El señor Algora habló también con el ministro de la Gobernación de la cesión al Ayuntamiento de Zaragoza del edificio de la Cruz Roja, propiedad del Estado, para construir una Casa de Socorro.

El señor Maura le manifestó que no dependía de su Ministerio, sino de Propiedades, y ofreció hablar con el ministro de Hacienda, a quien trasladaría la petición.

El señor Algora le dijo que podía

hacerse a cuenta de los dos millones y medio de pesetas que el Ayuntamiento de Zaragoza destinó a la construcción de la Academia General Militar.

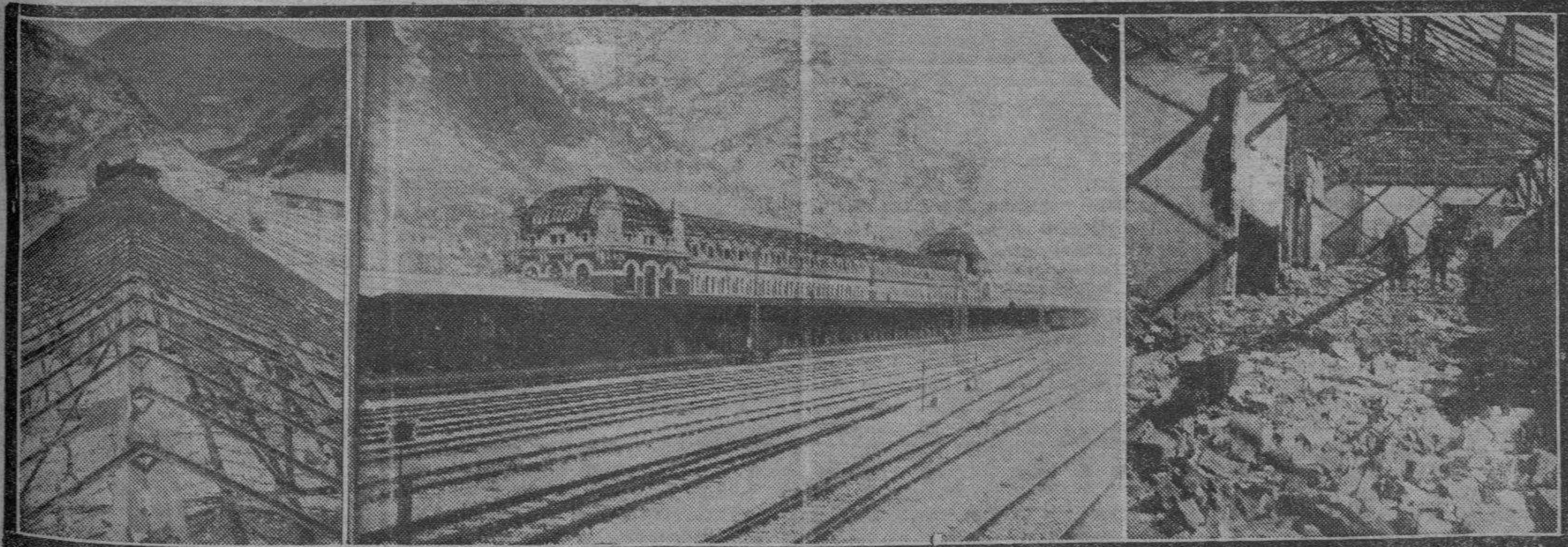
También habló con el director general de Estadística, don Honorato de Castro, sobre el plan general de ensanche y reforma de Zaragoza y sobre el tiempo y las características para llevarlo a cabo.

Le contestó el señor de Castro que lo tenía en estudio juntamente con los de Madrid y Valencia.

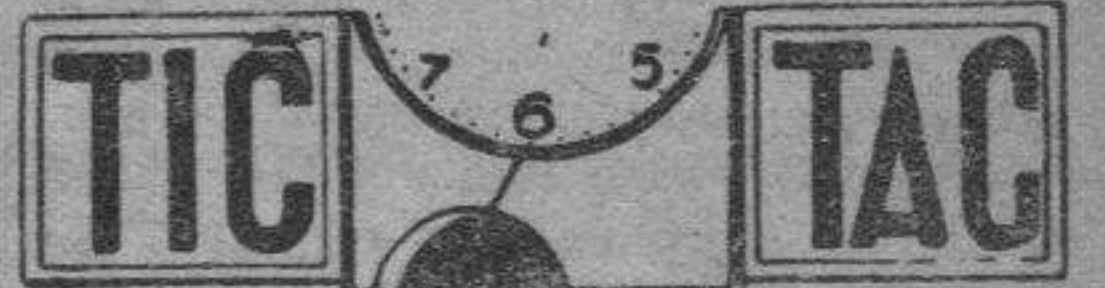
En cuanto al tiempo, dijo que se emplearía un año y en cuanto a las características no podía precisarlas porque dependen de varios factores y detalles.

Dijo también el señor Algora que el período electoral será muy interesante en Zaragoza, pues se presenta un candidato socialista contra dos republicanos.

Anunció que aprovechando la semana parlamentaria varios diputados socialistas darán mítines en diversos pueblos.



Una vista longitudinal de la estación, pudiendo apreciarse que el techo ha quedado reducido al armazón.—Vista general de la parte meridional de la estación del Canfranc, después del horroroso incendio que la destruyó casi totalmente.—Vista desoladora de lo que fué magnífico hotel-restaurant y hoy no es más que un informe montón de escombros. (Foto. Dumas Sichart)



Sigue el consejo del viejo, pero no lo admiras del que siendo viejo se tiene el pelo para aparentar ser joven.

A engañar con cierta gracia llaman ahora diplomacia.

Dinero te darán los ricos, salud los médicos y su sangre los amigos; pero honradez la tienes que adquirir tú solo.

"Pa!" príncipe, las princesas, y "pa!" payés, las payesas.

Desde que en Prisiones han entrado personajes de categoría es frecuente leer:

"El señor Tal ha presentado un escrito pidiendo la reforma del auto." Se comprende la importancia de los encarcelados. Mientras están allí aprovechan para que se reformen sus vehículos. Hay quien pide que la re-

INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Tras la tan discutida enmienda del señor Alcalá Zamora la crisis estaba latente

Hubo en los diputados disconformidades manifiestas.-Habilidad del señor Besteiro al proponer una reunión de los jefes de minoría.-Los señores Unamuno, Ortega y Gasset (don José), Alba y Maura estaban disconformes con lo propuesto por el jefe del Gobierno.-Una fórmula resolutoria

Sesión de la tarde

APROBACION DE UN DICTAMEN DE MARINA

MADRID. — Presidida por el señor Besteiro comienza la sesión a las cuatro en punto de la tarde. En el banco azul el Gobierno. Se aprueba el dictamen de Marina suprimiendo la escalas de servicios de tierra.

REANUDAN EL DEBATE SOBRE EL PROYECTO DE CONSTITUCION. — IMPUGNACION DEL SEÑOR ROYO VILLANOVA

El señor ROYO VILLANOVA continúa su discurso de ayer. Dice que en la Unievrnsidad de Barcelona se dan clases en catalán, según le comunican algunos estudiantes. Cree que Cataluña debe crear una Universidad catalana. Pero no convertir en Universidad regional la que paga la nación. Censura la forma como se verificó el plebiscito para aprobar el Estatuto catalán. Agrega que en la Constitución no debe decirse nada del Estatuto. Propone esperar a que se discuta el Estatuto para señalar las atribuciones que se otorgan a Cataluña.

EN DEFENSA DEL DICTAMEN. — LA ENMIENDA DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA ES UN PELIGRO PARA LA CONSTITUCION

El señor BUJEDA, por la Comisión, defiende el dictamen, que contiene más garantías y libertades para Cataluña que la enmienda del señor Alcalá Zamora. En la fórmula de la Comisión — añade—hay una transacción y espera que con ella se retiren los votos particulares y las enmiendas. En la que se discute, se filtra la pasión política. Invita a los catalanes a que presenten la enmienda para aclarar conceptos y la Comisión la estudiará y aceptará cuanto pueda aceptar de ella. Advierte que si se aprobara la enmienda del señor Alcalá Zamora se habría votado una Constitución intangible. Es necesario—añade—que el Estatuto venga libre y sin prejuizgar por preceptos constitucionales. Como la Constitución no es federal, no puede imponerse a las regiones un federalismo que no sienten. Pide que se diga dónde hay un obstáculo en la Constitución para que se discuta el Estatuto. Invita a todos a que consideren la gravedad de la enmienda que, a su juicio, es un gran peligro para la Constitución.

MINISTERIALES Y AUTONOMISTAS. — LOS RADICALES VOTARAN LA ENMIENDA

El señor GUERRA DEL RIO considera que los momentos actuales son de mucha transcendencia, pues el señor Lerrox aconsejaba a sus amigos que sean ministeriales. Añade que los radicales son autonomistas, pero ante todo republicanos, afirmando que la República dice a España y a Cataluña que aunque se viole el sentimiento de muchos correligionarios todos votarán la enmienda, pero su voto significa la toma en consideración para incorporarlo al dictamen, reservándose el derecho a discutir los artículos y a presentar otra enmienda con los puntos de vista del partido. Los radicales — dice — son defensores de Cataluña en la Cámara y defensores de España en Cataluña. Sustituyendo algunas palabras que afirman la soberanía de las Cortes, los radicales, aunque hagan un sacrificio, votarán la enmienda.

CRITERIO DE LOS GALLEGOS

El señor SUAREZ PICAYO, obrero de la Orga, dice que Galicia siente el mismo problema que Cataluña y cada vez se acusa con más energía. La Orga—agrega—hace esta campaña y ha elaborado un Estatuto que traerá a la Cámara en ocasión oportuna.

ACUSACIONES DE SEPARATISMO

Don EMILIANO IGLESIAS interviene con carácter personal. Dice que el Estatuto no se quiere discutir a fondo porque fué fraguado en la Generalidad y ha sido aprobado de mogollón. (Rumores). Nadie sabe lo que es el pacto de San Sebastián — continúa diciendo — y debe saberse cómo se ha engendrado. Fué precedido de un conjunto de fuerzas para derribar a la Monarquía. Marcelino Domingo y José Salmerón pidieron en Cataluña el concurso de los catalanes para derribar la Monarquía, y no lo encontraron. Sin embargo, los representantes catalanes fueron a San Sebastián, se celebró el Pacto de referencia, y como el señor Lerroux estaba allí los radicales aceptaron el compromiso contraído. Los representantes catalanes que fueron a San Sebastián eran seperatistas y siguen siéndolo. (Rumores). El Estatuto — agrega — se fraguó con miedo a que su finalidad fuera discutida. Hay un texto que dice que el problema catalán es una cuestión de la Patria, y como los castellanos son los vecinos hay que reconocerles su personalidad por razón de vecindario. El señor Formiguera — añade — decía que para lograr la libertad lo mismo ayudaría a Mussolini si éste se la ofreciera. En el pleito entre la República y la Monarquía, decía diez días después del Pacto, "Ni ganamos ni perdemos nada, pues si se nos niega nuestra libertad, volveremos a Cataluña a continuar nuestra labor". Producido el movimiento de Jaca, hubo una proclama revolucionaria que terminaba con un ¡viva a España!, y en aquellos momentos angustiosos había que abrir un expediente para que no se rompiera la armonía. En el manifiesto de Maciá para organizar la izquierda catalana no se hacía la menor referencia al Pacto de San Sebastián. Este manifiesto repetía los mismos conceptos que cuando en La Habana se fundó la Constitución separatista. En la proclama catalanista de mayo se publicó un manifiesto diciendo que Cataluña es una nación soberana. En el viaje que hicieron Marcelino Domingo y el señor Nicolau—continúa diciendo—se acordó cambiar el nombre de República catalana por el de Generalidad de Cataluña, y Maciá dijo que esto sería transitorio, porque él mantenía el ideal de establecer la República catalana independiente.

AUN NO ESTABA ULTIMADA LA FORMULA

MADRID. — Se reanuda la sesión a las once de la noche. Preside el señor Castrillo, que manifiesta que por no haberse ultimado aún la fórmula de los jefes de minoría se va a invertir el tiempo en ruegos y preguntas, y después, si queda tiempo, se seguirá el debate económico, hasta que pueda reanudarse el constitucional. POR LOS FUNCIONARIOS DE GUERRA El señor RODRIGUEZ VERA pide algunas mejoras para determinarlos funcionarios de Guerra. El señor AZANA le contesta diciendo que no hay dinero en el presupuesto, y añade que atenderá la petición cuando presente el proyecto de ley sobre reorganización de los subalternos del Ejército. CUESTIONES DE MALAGA El señor GARCIA PRIETO formula varios ruegos relacionados con la provincia de Málaga. Habla de la actuación de la Benemérita y de las disposiciones del gobernador civil de aquella provincia, que perjudican a la clase obrera. ANOMALIAS TELEFONICAS El señor GUERRA DEL RIO se ocupa de anomalías en el servicio de teléfonos. El señor MARTINEZ BARRIOS le contesta diciendo que todo podrá remediarse cuando dentro de poco se vaya a la revisión del contrato de la Compañía con el Estado. PIDEN LA RECTIFICACION DE UN SISTEMA DE ENSEÑANZA El señor SALAZAR ALONSO pide que se rectifique el actual sistema de enseñanza en la Escuela Industrial de Madrid, recogiendo las protestas de los alumnos. Solicita que se haga antes de empezar el curso. ACERCA DE UNA HUELGA.—DEFICIENCIA INFORMATIVA. — RECTIFICACION El señor BARRIOBERO se ocupa de la huelga en Bujalance. Dice que se ha planteado porque un delegado de no se sabe quién ha invitado a los patronos a hacer unas bases de trabajo distintas a las redactadas por los obreros. Lamenta que el ministro de la Go-

EL SEÑOR BESTEIRO PIDIO UNA REUNION DE JEFES DE MINORIA

El PRESIDENTE DE LA CAMARA dice que no cesa en las gestiones para unir las voluntades respecto a la enmienda del señor Alcalá Zamora. Para lograrlo totalmente — dice — es necesario que ahora mismo se reúnan los jefes de las minorías, y cuando se logre la unidad de criterio se reanudará la sesión. Si fuera necesario, esta noche seguiría discutiéndose la Constitución hasta aprobar el artículo 11. A las 7:20 de la tarde se suspende la sesión. REANUDACION DE LAS DELIBERACIONES. — LECTURA DE PROYECTOS DE LEY.—TERMINA LA SESION Se reanuda a las 8:45. Ocupa la presidencia el señor Castrillo. Se leen varias enmiendas al artículo 14. Los ministros de Justicia y Fomento leen varios proyectos de ley. Se levanta la sesión a las nueve de la noche para continuarla a las 10:30.

La sesión de la noche

MADRID. — Se reanuda la sesión a las once de la noche. Preside el señor Castrillo, que manifiesta que por no haberse ultimado aún la fórmula de los jefes de minoría se va a invertir el tiempo en ruegos y preguntas, y después, si queda tiempo, se seguirá el debate económico, hasta que pueda reanudarse el constitucional. INSTITUTEOS ESPAÑOLES PARA SURAMERICA El señor JAEN propone el establecimiento de un Instituto de Segunda enseñanza en cada una de las Repúblicas sudamericanas para los españoles allí existentes. El ministro de INSTRUCCION PUBLICA dice que a ello se oponen la vieja ley de Instrucción Pública y el viejo presupuesto. Cuando se elabore la nueva ley y otros extremos de interés pondrá la enseñanza a la altura que debe estar. EN FAVOR DE UNOS AGRICULTORES Ocupa la presidencia el señor Besteiro. El señor SANCHEZ ALBORNOZ pide recursos para remediar la precaria situación agrícola en Avila. Denuncia los abusos que la usura comete con estos hambres, aprovechando su miseria. Termina diciendo que es necesario reformar la ley de usura. SE LLEGO A LA SOLUCION.—OPINIONES Y ACLARACIONES El señor BESTEIRO manifiesta que en la reunión de los jefes de las minorías se ha llegado a una solución armónica. —Se ha hecho —dice— un dictamen que se ha impreso y va a leerse. El ministro de HACIENDA dice que en el apartado correspondiente echa de menos la organización bursátil. Lo dice porque si ahora se adicióna podrá evitarse la presentación de una enmienda. El señor JIMENEZ ASUA dice que lo que se han propuesto en la reunión es llevar a la fórmula la transigencia de todos. —No se admiten enmiendas y queda a la Cámara la resolución de todo. El ministro de TRABAJO advierte que todo lo que se consigna sobre emigración es contrario a lo que consignan los Tratados internacionales. Agrega que si no se pueden presentar enmiendas se va a hacer ahora una Constitución que no será la voluntad de la Cámara. El ministro de HACIENDA no cree aclarado su puto de vista. El señor JIMENEZ ASUA dice que la Comisión, por haber llegado a esta fórmula después de muchas transi-

gencias, no acepta las enmiendas, pero esto no quiere decir que cada diputado, en uso de su derecho, no las presente. El PRESIDENTE DE LA CAMARA: Si las enmiendas se presentan en forma reglamentaria, serán aceptadas. El ministro de HACIENDA solicita que la discusión se haga con rigurosidad reglamentaria, artículo por artículo, con las enmiendas que de ellos se presenten. El PRESIDENTE: Así se hará. Lo que ocurre es que no se admitirán las enmiendas una vez que haya empezado a discutirse el artículo. El señor CALDERON: ¿En qué situación quedarán las enmiendas presentadas con anterioridad a la fórmula? El PRESIDENTE: Eso como quieran sus autores. Bien las retirarán o si las mantienen se tramitarán reglamentariamente. Se suspende el debate y levanta la sesión a las doce y media de la noche.

Impresiones recogidas en los pasillos de la Cámara INESPERADO CONSEJO DE MINISTROS A las cuatro de la tarde, cuando los ministros llegaron al Congreso, fueron avisados para reunirse en sesión secreta en el despacho de ministros. MAREJADA PARLAMENTARIA POR LA INSISTENCIA DEL JEFE DEL GOBIERNO La insistencia del señor Alcalá Zamora en mantener la enmienda, favorable a las aspiraciones de los catalanistas, ha constituido la nota política del día. Desde primera hora de la tarde reinó gran marejada en el Congreso, asegurándose que de lo que pudiera suceder en la sesión podría salir incluso una crisis. LOS RADICALES CONDICIONARON SU VOTO Se han reunido todas las minorías. Los radicales, bajo la presidencia del señor Martínez Barrios, celebraron reunión y como muchos no comparten el criterio de la enmienda se facultó al señor Guerra del Río para que expusiera el juicio de la minoría, que si apoya la enmienda será con condiciones. EL SENTIDO DE LOS SOCIALISTAS ERA OPUESTO A LA ENMIENDA Los socialistas se han reunido para determinar si votarían o no la enmienda de Alcalá Zamora. Después de largo debate se puso a votación, acordando aceptarla por 43 votos contra 39. El señor Saborit manifestó que a pesar de esta votación, como la mayoría es tan exigua se había acordado autorizar a los jefes socialistas para que, según el desarrollo del debate, expresaran el criterio de la minoría. No combaten el Estatuto pero piden que se siga un método conveniente. Desearían para Cataluña incluso más de lo que pide, si fuera posible. Pero como no lo es, lo que se trata es de dar un método conveniente a la discusión. EL SEÑOR MAURA ESTABA EN CONTRA.—EN ESPERA DE UNA DECISION Al terminar la sesión de la Cámara los periodistas preguntaron al señor Maura si intervendría en el debate y el ministro de la Gobernación contestó que si no hablaba algún diputado que expusiera su modo de sentir en este asunto se levantaría a explicar su voto, que, desde

CINEMATOGRAFIA

Las "estrellas" en la intimidad



Janet Curie, una tontería de muchacha perteneciente a la M. G. M., se dispone a tomar su baño.

la besara. Roger, sin embargo, se resistió, y ella, despechada, lo abofeteó en el preciso momento que su marido entraba en la sala. Esto, naturalmente, confirmó a Draque en su opinión, pues Roger, queriendo pasar por vencido, se disponía a entregar el cheque de 10.000 dólares. Sin embargo, la señora Draque, que se había enamorado de Roger, lanzóse a los brazos de éste, terminando así la lección que se había propuesto dar por partida doble.

Los estrenos próximos

"Montecarlo". Maravillosa película Paramount, interpretada por Jeanette Maldonald, que, al proyectarse en Barcelona y Madrid, obtuvo un clamoroso éxito.

"El sargento Grischá". Una película de la guerra, sin campos de batalla ni luchas espectaculares. La emoción dimana de la íntima tragedia de las almas, impotentes contra el destino dictado por la ley de los hombres. Es una película de la Casa Cinea, interpretada por Betty Compson y Chester Marrés.

"Los saltimbanquis". Maravilloso film sonoro y cantado en francés, basado en la célebre ópera cómica de Maurice Ordoneau, música de Louis Gaune y puesto en escena por Robert Sand. Es una película perteneciente a Repertorios M. de Miguel.

Miscelánea cinematográfica

"SELECCIONES FILMOFONO" ANTE LA NUEVA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA

He aquí una nueva firma en el campo cinematográfico español, cuyo nacimiento coincide con la aparición de los primeros films sonoros en España, y que, fiel a sus orígenes, ha venido a cristalizar en una gran casa de alquiler y distribución de películas, con un asiento firme en nuestro ruedo ibérico.

La palabra "Filmófono" aparece por primera vez en nuestro "argot" cinematográfico para dar nombre a un aparato que, en los días heroicos de nuestras primeras proyecciones sonoras, colaboró intensamente en el desarrollo del nuevo cine, sonorizando films mudos, unas veces, e improvisando instalaciones, otras. Un poco más tarde, la palabra se amplía y surge "Selecciones Filmófono" a la cabeza de unos pequeños films, que son los primeros en captarse las simpatías del público. Se trata de los dibujos animados sonoros y de los célebres "Mickey Mouse" (ratoncito Pérez), el "Gato loco" y las "Sinfonías grotescas", sus mejores y más altos exponentes.

Durante la temporada 1930-31 "Selecciones Filmófono" inicia otro gran salto, y presenta en España "Cuatro de Infantería", "Misterios

de Africa", "Balaclava", "Amor en el ring", "Un drama en la nieve", "Al compás de tres por cuatro", "El express azul" y "Sour les Toits de París". En este tiempo "Selecciones Filmófono" se ha asomado sobre todas las cinematografías — alemana, francesa, inglesa, americana y rusa— y ha tomado de ellas lo que mejor podían ofrecerle y lo que más se ajustaba a las exigencias de nuestro público. Por eso los mejores éxitos — artísticos y de taquilla — del año ha sido para su marca.

Para la temporada que se avecina "Selecciones Filmófono" anuncia grandes cosas. Nosotros hemos visitado su oficina central y, desde ahora, podemos ofrecer a nuestros lectores algunos de los títulos y de los artistas que integran parte del programa que "Selecciones Filmófono" prepara para la temporada entrante.

En primer término—visto el éxito de "Sous les Toits de París"—es

(Continúa en la página siguiente)

ANITA PAGE



He aquí la insuperable artista de la M. G. M., que viene a presentársenos nuevamente en la nueva película titulada "Gordos y flacos", en colaboración de María Dresden y Polly Moran.

Lo que se ve delante y detrás de bastidores

No todo es trabajar y trabajar sin respiro para los artistas que filman una película. Entre escena y escena hay siempre tiempo de echar un párrafo o de buscarse alguna distracción, y cada cual elige aquella que mejor cuadra a su temperamento.

Por ejemplo, la inquieta y seductora mexicanita Lupe Vélez maneja el lazo con tanta destreza como un ganadero veterano. Aprendió este arte cuando filmaba "El Gaucho" con Douglas Fairbanks, y asegura que este pasatiempo le sirve a la vez de recreación y de ejercicio... entre escena y escena. A ello se dedicaba últimamente acabando de bailar la rumba en cierta película de ambiente cubano.

Lawrence Tibbet con todo y ser estrella de la ópera y de la pantalla, tiene asimismo gran habilidad en la difícil hazaña de arrojar el lazo..., utilizando para ello, en el escenario, las cuerdas de los tramoyistas. De muchacho, Lawrence jinetaba de lo lindo en la hacienda de ganado de su tío, a punto de competir con los vaqueros más experimentados antes de soñar siquiera en convertirse en uno de los barritonos más afamados del mundo.

Buster Keaton se deja arrastrar por sus aficiones mecánicas, desarmando y armando cuanta pieza de

maquinaria le cae entre manos, cuando no le toca salir a escena. Es que el "hombrecillo de hierro" es un mecánico consumado, y aún puede jactarse de poseer un diploma de ingeniero naval, otorgado por el Gobierno. En su juventud trabajaba como ingeniero en un buque que hacía el servicio de los Grandes Lagos, en los intervalos de sus contratos como actor de variedades.

Clark Gable es aficionado a distracciones que exigen concentración. Se encanta con adivinar acertijos de palabras cruzadas o cualquiera otra clase de rompecabezas. Tiene una paciencia infinita, y rara es la vez que no acierta con la solución.

John Gilbert y Conrad Nagel, se entregan a la lectura entre escena y escena.

Wallace Beery va de aquí para allá por el escenario, jugándole bromas a quien puede. Su víctima favorita, sin embargo, es Cliff Edwards... siempre y cuando se pone a su alcance.

Joan Crawford tiene siempre un fonógrafo en el "set" donde trabaja, y apenas dispone de unos cuantos minutos de espera lo hace funcionar con alguno de sus discos favoritos. Joan es extremadamente aficionada a la música.

En el escenario donde trabaja William Haines se verá, invariablemente, un pianista y un violinista... la famosa y clásica "orquesta del set" en otro tiempo. Hoy, por supuesto, con el cine sonoro, no pueden tocar melodías para "inspirar" a los artistas, como en los días de la película silente; pero improvisan un concierto entre escenas para delección de Billy. Asegura éste que no solamente la música le calma a los nervios, sino que le ayuda a concentrarse y recordar el diálogo.

KATOKA

SINOPSIS DE ARGUMENTOS

"¿CONOCES A TU MUJER?"

¿Son malas todas las mujeres, o, por el contrario, son todas unos angelitos? Probablemente, en esta, como en todas las cuestiones de la vida, lo mejor es no arriesgarse a emitir opiniones generales y atenernos la vieja y sabia teoría que nos enseña que "de todo hay en la vida del Señor".

A los maridos excesivamente confiados como a los extremadamente suspicaces acerca de la virtud de sus respectivas esposas, se les podría preguntar por un igual: ¿Conoces a tu mujer?

Roger Fallon, hombre rico y atractivo, a quien todo parece sonreír en la vida, está desesperado. No cree poder encontrar ninguna mujer buena y digna de su amor, y llega a la conclusión de que "todas las mujeres son malas" por el solo hecho de haberlo sido su mujer, de quien ha tenido que divorciarse.

El abogado Draque, que ha gestionado el divorcio, cree, por el contrario, que "todas las mujeres son buenas", porque hasta entonces todo en su casa ha ido a pedir de boca, y recrimina duramente a su cliente por su teoría pesimista.

Para confirmar su opinión, Draque apuesta 10.000 dólares a que Roger no conseguirá besar, en cuarenta y ocho horas, a la primera mujer que encuentre aquel día. La casualidad quiere que esa mujer sea precisamente la esposa de Draque. Roger, que ante todo es caballero, ofrece, en vista de ello, anular la apuesta, pero Draque la deja en pie.

La señora Draque, enterada del caso, decide dar una lección a ambos. Precisamente al día siguiente estaban invitados los esposos Draque a comer en casa de Roger. Draque, a última hora, desistió de ir, pero su esposa fué sola, y una vez allí hizo lo posible porque Roger

Teatro Parisiana

Mañana sábado, a las seis de la tarde, debut de la gran Compañía de Comedias cómicas

Casimiro Ortas

Con el divertido juguete cómico

LA TELA

A las diez y media

SOLO EN LA VIDA

TEATRO CIRCO

Hoy, presentación de

MAR DE FONDO

Bello argumento de la guerra naval submarina, que muestra una combinación de intenso dramatismo, tanto por su original historia de amor como por la lucha de los aliados contra los submarinos alemanes.

Insuperable creación de George O'Brien y Marion Lessing

Sesiones tarde y noche

CINE VICTORIA

Hoy, sensacional estreno de

EL ESPIA

Película de ambiente ruso. Un éxito de la Fox y del protagonista Neil Hamilton.

Emocionante película por cuyo fondo, de dramática desesperación, corre un amor dulce y sentimental.

LAS GRANDES VIAS ZARAGOZANAS

CONDE ARANDA Y GARCIA BURRIEL

Nuevo "Bazar Imperial" - MUEBLES

Muebles de lujo, de estilo y económicos. Comedores - Despachos - Sillerías - Gabinetes Camas madera y metálicas

JOSE MERCADAL
Almacén: CONDE ARANDA, 9
(frente a los Escolapios)
Fábrica: PASEO MARIA AGUSTIN, 23
ZARAGOZA

Ultramarinos finos

Pedro Maza

PORTILLO, 86

**CASA ACREDITADA
POR SUS GENEROS**

FARMACIA LARENA

Portillo, 2.-Teléf. 40-29.-Zaragoza

Apósitos antisépticos. Oxígeno. Análisis clínicos. Especialidades y aguas minerales. Depósito de aguas minero-medicinales. Sic lia-Jaraba (Zaragoza)

Comestibles finos
Especialidad en Garbanzos y CAFES TOSTADOS

CASA BARRANCO

Portillo, número 153, y Agustina de Aragón, 126
ZARAGOZA

"LA EMBALADORA PRACTICA"

Norberto Martín y Catalán

EMBALAJES DE TODAS CLASES

Portillo, núm. 93 - ZARAGOZA

EBANISTERIA

MUEBLES DE LUJO Y ECONOMICOS

ORENCIO MOLINER

GARCIA BURRIEL, 78
(Antes PORTILLO)
ZARAGOZA

"MADRID - PARIS"

Peluquería para señoras

GARCIA BURRIEL, número 1
(antigua Portillo)
(Esquina Ramón y Cajal)

ULTRAMARINOS

COSME RUIZ

GARCIA BURRIEL, núm. 19
(antes Portillo)

GRAN PENSION

"Agustina de Aragón"

Habitaciones espaciales con vistas a la calle.-Mesitas individuales

GARCIA BURRIEL, 2, pral. (antes Portillo). - ZARAGOZA

AYER Y HOY

El tiempo pasa y va devastando lo feo y lo mugriento y sobre los ciempios devastados, aún calientes por la piqueta del hombre, se alza el estilo moderno, en construcciones, en pavimentos, en vías llanas con adornos de gran ciudad. Ayer las calles de Conde Aranda y García Burriel eran un montón de casuchas feas, malolientes, sin ventilación, sin luz, que le llamaban el Portillo. Hoy es una calle recta, con edificios suntuosos, de arquitectura moderna; hoy entra el sol por todas las casas a raudales, se respira el aire que ya no es viciado con miasmas producidos por el hedor, y esto es sólo la obra de los hombres, que, a medida que vamos avanzando, nos preocupamos más de nuestra propia comodidad, de nuestra propia estética.

Así sucede con las calles de que nos ocupamos; falta por hacer el pavimento, se lleva muy lentamente esta obra y es un grave perjuicio para el comercio, que no vende nada porque se hace totalmente imposible el acceso a estas calles y con las viviendas particulares por el polvo que inunda todo y destruye muebles e incluso ennegrece los blancos edificios recién construídos.

También sabemos que el tranvía, que tantísima vida va a dar a esta calle, no podrá circular por ella hasta tanto no se expropien dos casas que quedan y que este asunto va depacio. La ilusión del comercio y de los habitantes de García Bu-

rriel y Conde Aranda es que para las fiestas del Pilar estuviesen acabadas y pasase por allí el tranvía. No creemos que pidan una exigencia. Aún quedan algunas semanas y es poca la labor a hacer.

Y al hablar de dejar liquidadas estas obras quisieramos pedirle al Ayuntamiento un favor que es el sentir de toda la ciudad. El alumbrado. Aquellas calles quedan muy oscuras y ahora, con la vida y trascendencia que van a tener, se hace necesario un alumbrado como, por ejemplo, el instalado en el paseo del Ebro, que tenga armonía con el estilo marcadamente modernista de las calles que nos ocupan.

Así, pues, y resumiendo, creemos sería un acierto activar el pavimento de las calles, las obras del tranvía y el alumbrado y si esto pudiera ser para el Pilar, mucho mejor. Poco orgullo que nos daría mostrar a nuestros forasteros las mejoras de nuestra ciudad y esto puede hacerse si se quiere. En Barcelona levantaron los raíles del tren de Sarriá, que pasaba por la calle de Balmes, pusieron alumbrado y asfaltaron la calle en ocho días.

Lo que falta por hacer aquí es bastante menos y aún nos quedan tres semanas.

Todo Zaragoza está pendiente de estas obras. Es de una importancia incalculable acabarlas para el 12 de octubre de este año.

El Ayuntamiento tiene la palabra. **POLI CONESA**



LA AERONAUTICA, S. A. CONDE ARANDA, núm. 9
Teléf. 26-32. - ZARAGOZA
TABLEROS Y CHAPAS DE MADERA
Director-Gerente: EUGENIO BARREDO

Hotel Hispano Francés

Cerdán, núm. 1. - Teléfono 44-74. - Zaragoza

Recientemente reformado
Calefacción. Agua corriente
Todas las habitaciones son exteriores

Fábrica de EMBUTIDOS y SAZONES
derivados del cerdo

VICTORIANO MARTIN

Portillo, 82. - ZARAGOZA

FRANCISCO LUCIA



Maquinaria agrícola. - PORTILLO, núm. 135

CALZADOS MURO

C. ARANDA, 3. ALFONSO I, 27
Venta directa del fabricante al consumidor. — Estos calzados no admiten competencia por no existir intermediario. — Se venden con la más insignificante utilidad.
Siempre últimas novedades.

CASA MELENDO

Especialidad en magdalenas
Artículos para cinco céntimos
MIGUEL DE ARA, número 44
(Próximo Portillo)

- Leñas para hornos -

Calefacción
al por mayor y menor.
FEDERICO GARCIA
PORTILLO, 38, 1.º DCHA.

Isaac Delplán Cappa

ESCUULTOR - TALLISTA

PORTILLO, 42 (Hoy García Burriel)

SALVADOS

HILARIO MONTANEL

MAYORAL, 6 y GARCIA BURRIEL, 84
(Antigua del Portillo)

SASTRERIA

Emiliano García Asensio

ULTIMOS MODELOS

Conde Aranda, 3 Portillo, 50 y Cerezo, 28

Taller de reparación de automóviles

ANDRES SORIANO

García Burriel, núm. 100 (antes Portillo)

Porta-equipajes. — Presupuestos gratis en reparaciones
Sirviéndose en esta Casa economizará un 50 por 100.
ECONOMIA. — BREVEDAD. — ESMERO.



Una vista parcial de la calle Conde Aranda.

Colegio de Escuelas Pías DE ZARAGOZA

Primera enseñanza,
Comercio, Bachillerato.
Pensionado para alumnos universitarios.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarra

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

PARA FARMACEUTICOS

Cursillo de inspección municipal



El inspector municipal con los farmacéuticos que asisten al cursillo, después de una de las sesiones diarias.

(Foto. A. de la Barrera)

VALIOSAS PALABRAS

El Sr. Cambó razona para justificar la quiebra de la libra esterlina

Cree que al desvalorizarse la divisa inglesa aumentarán el trabajo y las exportaciones en la Gran Bretaña y que ésta salvará con ello sus más graves dificultades

Hemos leído en los periódicos extranjeros la opinión, expuesta en París, de don Francisco Cambó respecto al "crack" de la libra esterlina.

Son tan certeras las palabras del hacendista español, tan penetrantes en el problema, que merecen ser reproducidas.

Empieza recordando que en la conferencia que dió en 1922 en la Residencia de Estudiantes de Madrid y en un folleto que publicó en 1924 sobre la "Crisis económica inglesa" expresaba su convicción de que Inglaterra tenía que optar entre salvar su prestigio tradicional, revalorizando la libra hasta la paridad nominal con el oro, o salvar su potencia industrial, para lo cual debía mantener y acentuar la desvalorización de la libra con el fin de disminuir el coste de su producción industrial.

Continúa diciendo que Inglaterra adoptó el primer camino, pero no quiso ver que ello implicaría la reducción definitiva de su potencia industrial y por ello la inmigración de algunos millones de habitantes que, expulsados de la industria, no podrían encontrar en la Gran Bretaña medio alguno para atender a sus necesidades con el producto del trabajo.

Pero como los ingleses, por temperamento, no siguen nunca las aspiraciones de razonamiento, sino las lecciones brutales e inexorables de los hechos, se empeñaron en no admitir a priori lo que era una verdad notoria, y en vez de estimular la inmigración hicieron lo posible para impedirlo, otorgando suculentos socorros a los obreros sin trabajo, los cuales se encontraron con que sin trabajo y sin moverse de Inglaterra podrían mantener un nivel de vida muy confortable.

Consecuencia de tal política fué el aumento constante de los impuestos, que acrecentaban la crisis industrial, y por consiguiente el número de obreros sin trabajo, siendo los resultados financieros un enorme déficit en el presupuesto y la acentuación progresiva del saldo contrario en la balanza comercial que, coincidiendo con la disminución de los in-

gresos que sirvieron siempre a Inglaterra para saldar con superávit su balance de pagos, iban a presentar a ésta como deficitaria también.

Tal situación ha hecho posible el pánico que ha quebrantado la confianza en la libra y que ha provocado la trágica situación de la semana última, a lo que se ha puesto término con el abandono del patrón oro y la subsiguiente desvalorización de la libra.

¿Consecuencias? De momento, una grave humillación para el orgullo británico; pero, pasado este trance doloroso, gracias a su firmeza, Inglaterra habrá entrado finalmente en camino de resolver sus crisis económicas, porque abandona el insensato propósito de querer mantener, después de los gastos enormes que ocasionó la guerra, estas dos cosas, totalmente incompatibles: la libra a su antigua paridad oro y una industria próspera que pudiera sostener la lucha en el mercado internacional.

Con la desvalorización de la libra las exportaciones inglesas aumentarán considerablemente; el número de obreros parados disminuirá con rapidez; los obreros, que hubieran ido a la huelga general de habérseles exigido el sacrificio de un 5 por 100 en sus salarios nominales, aceptarán sin chistar un sacrificio mucho mayor en su salario real.

Y dentro de unos meses Inglaterra restablecerá el patrón oro con una nueva paridad inferior a la nominal, que podrá mantener porque se sentará sobre una economía sana.



EN LA ESTACION DEL NORTE

Efectuando maniobras dos trenes es cogido un obrero entre los vagones

Ayer tarde, en la estación del Norte (Arrabal), se desarrolló un sensible suceso.

Efectuando maniobras dos trenes fué cogido entre unos vagones Antonio Romeo Palo, de cincuenta y cinco años, sufriendo importantes lesiones.

Le recogieron Carmelo Castañosa Larallaz, Marcelino Peralta Cabellud y varios ferroviarios, siendo conducido a la Casa de Socorro.

Los facultativos de servicio le curaron tres heridas contuso-cortantes en la región occipital y hundimiento, con fractura, de las costillas primera y segunda del lado izquierdo.

Calificaron su estado de grave, siendo llevado en una camilla al Hospital provincial, donde quedó instalado en la sala de San Cosme.

MANANA

Un cuerpo a cuerpo contra el analfabetismo. De oficial del Ejército a peón de albañil.

Por A. Hernández Carrero

LAS CALAMIDADES QUE PESAN SOBRE INGLATERRA

El pavoroso problema de los hombres sintrabajo



En el barrio de Canningtown, en Londres, los chicos de los sintrabajos llenan las aceras a todas las horas del día.

Inglaterra logrará, quizá, vencer rápidamente este tropiezo económico que acaba de tener, que con ser muy grave lo hubiera sido mucho más en cualquier otro país.

Pero a Inglaterra le quedará por muchos años pendiente de solución este otro problema de los hombres parados, que alcanzan cifras enormes, mayores en cada estadística que se hace.

Ese barrio de Canningtown, en Londres, tiene ya en paro forzoso a unos ochenta mil obreros. Casi todos ellos reciben del Gobierno un subsidio de ocho libras al mes. Como el número de hombres parados aumenta por días, en proporciones aterradoras, el desembolso que hace el Gobierno inglés es enorme y, por añadidura, está envuelto en el recelo de haberse sumado a los obreros en paro forzoso muchos vagos tenaces, sin oficio alguno, que se dedican a vivir del subsidio oficial, sin ir nunca a buscar trabajo.

Se calcula que el número de estos ociosos profesionales es casi tan elevado como el de los obreros en paro forzoso, pero no ha sido posible hacer una selección entre unos y otros, y el Gobierno inglés se ve precisado a sostener, junto a los hombres sin trabajo, a los hombres que jamás han pensado en trabajar, con el consiguiente perjuicio para aquéllos, a los que se podría asistir con mayor cantidad,

si no hubiera que entregar subsidio a los vagos de oficio.

Por otra parte, estos subsidios sirven para el erario nacional un desembolso de tal importancia que agudiza mucho el problema en el momento financiero actual de Inglaterra.

DESPUES DEL SUCESO

Ha muerto un lesionado en el incendio en la estación

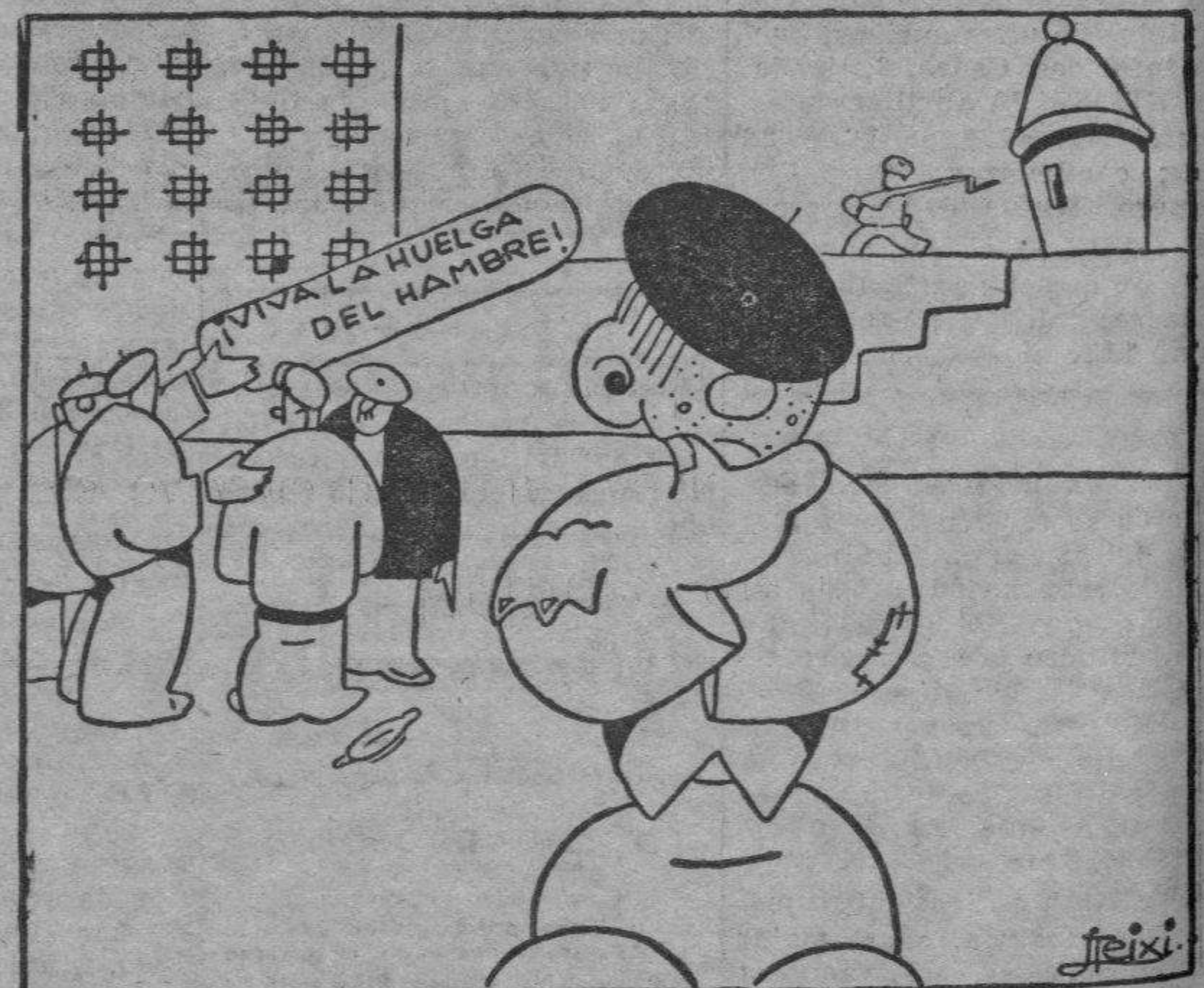
ALCANIZ. — Ayer, a consecuencia de las quemaduras sufridas al intervenir para salvar unas caballerías del incendio que se produjo en la estación del ferrocarril, dejó de existir el carrero Tomás San Nicolás, de 41 años.

A pesar de haberle prodigado toda clase de cuidados, las heridas que en un principio creyéronse leves han motivado, en súbita agravación, el tan sentido y fatal desenlace.

Tomás San Nicolás, laborioso y considerado, será enterrado hoy y es de esperar que el acto del entierro constituya una verdadera manifestación de duelo.—C.

Fatalidad

Por "Teixi"



EN LA CALLE DE PIGNATELLI

Un cabo de infantería es atropellado por un tranvía

En la calle de Pignatelli Domingo Moreno, cabo del regimiento Infantería 22, fué alcanzado y atropellado por un tranvía.

La auxiliaron los empleados, pasajeros y unos soldados, que le condujeron al Hospital provincial, donde le curó el médico, señor Pamplona.

Presentaba una herida contusa, de pronóstico reservado.

Fué llevado en una camilla al Hospital militar, donde quedó instalado.

Cuantas personas presenciaron el accidente han declarado que el hecho fué totalmente fortuito.

—¡Y yo que había insultado a un guardia para que me diesen de comer aquí...!